

ЧТО МОЖЕТ ОБЪЕДИНЯТЬ Л. ТОЛСТОГО И ИНТЕРНЕТ?

Использование Интернет-ресурсов в методике РКИ на продвинутом этапе обучения

Евгения Жеймо

Варшавский университет – Варшава, Польша

Резюме. Статья носит прикладной характер и представляет собой методическую разработку, использование которой на занятиях с учащимися продвинутого уровня владения русским языком, позволит разнообразить процесс обучения, целостно развивать все виды компетенции, повысить интерес к русской культуре, усилить мотивацию к изучению русского языка и т.п. В основу разработки легла информация о творчестве Л.Н. Толстого и его произведения, а также посвященные великому писателю Интернет – проекты, реализованные в 2014 году и продолжающие свое существование и в настоящее время.

Keywords. Информационный текст, методическая разработка, Интернет, проект, актуальная информация, российская действительность, РКИ, Л.Н. Толстой, литература.

Данная методическая разработка призвана, с одной стороны, помочь преподавателям РКИ разнообразить проводимые занятия, а с другой стороны, показать возможность использования информационного текста в процессе преподавания русского языка в иностранной аудитории на продвинутом этапе обучения. Кроме того, в Год литературы (2015) целесообразным представляется более глубокое ознакомление иностранных учащихся с имеющимся наследием в этой области. Для данной методической разработки было выбрано творчество Л.Н. Толстого – одного из выдающихся писателей, имеющих мировую известность и всемирное признание. На выбор имени писателя для данной разработки повлиял также внешний фактор. В данном случае имеются в виду уникальные проекты, которые были реализованы в недалеком прошлом и которые напрямую связаны с именем Л.Н. Толстого: «Весь Толстой в один клик» и «Каренина. Живое издание». Формат реализации этих проектов поз-

воляет познакомить с творчеством великого автора с помощью сети Интернет. Предлагаемый методический материал базируется на использовании информационного текста и материалах сайтов, которые появились как результат реализации указанных ранее проектов. Подбор материалов для разработки осуществлялся таким образом, чтобы обеспечить возможность развития всех видов компетенции учащихся.

Проект «Весь Толстой в один клик»

Давайте поговорим!

1. Ответьте на вопросы.

Что вы знаете о жизни и творчестве Л. Толстого? Хотели бы вы читать Толстого в оригинале? Считаете ли вы Толстого одним из величайших мировых писателей? Объясните свою позицию, используя убедительные (на ваш взгляд) аргументы.

2. Прочитайте отрывок интервью. О чем говорится в этом отрывке? Выскажите свои предположения.

Что мы сегодня имеем?

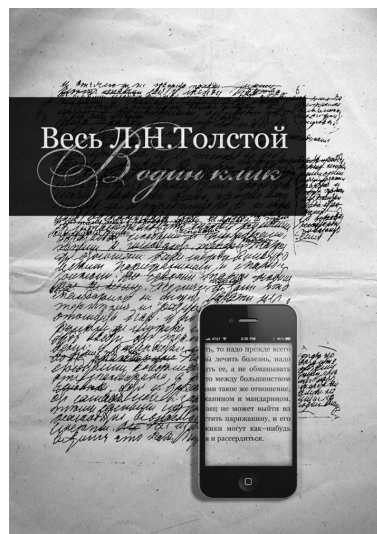
Фекла Толстая: 90-томник Толстого, который можно скачивать в любом из принятых форматов на любой электронный носитель, даже на сотовый телефон любого типа. Любые части текста можно копировать. Можно скачивать Толстого по томам, можно по отдельным произведениям - всего 651 электронная книга, подготовленная нашими коллегами из АБВУУ. Все тома плюс книги по отдельным произведениям.

А дневники и письма?

Фекла Толстая: Они изданы по годам. Все сноски и ссылки расставлены в своем порядке, хотите нажимаете на сноску, хотите – нет.

Какова дальнейшая жизнь сайта? Например, я прочитал, что будет создаваться интерактивная карта читателей Толстого.

Фекла Толстая: Нам хочется сохранить замечательное сообщество, которое родилось вокруг проекта. Поэтому важно понимать: то, что сейчас произошло, не конец проекта, а его начало.



<http://www.rg.ru/2015/01/21/tolstaya.html>

3. Проверьте свои предположения, просмотрев следующий видеоролик. Было ли среди ваших предположений верное?

<http://www.readingtolstoy.ru/about/>

4. Просмотрите видеофрагмент повторно и ответьте на следующие вопросы.

В течение какого периода времени выходило полное собрание сочинений Л.Толстого?

Сколько томов включает в себя полное собрание сочинений Л.Толстого?

Какова доля дневников, записных книжек и писем в полном собрании сочинений писателя?

Что из наследия Л.Толстого было наименее доступным? Как вы думаете, почему?

Почему организаторы решились на столь амбициозный проект?

Как вы думаете, кто выступил с инициативой проекта и стал руководителем проекта?

Что представлял собой первый этап работы?

Какое количество страниц было получено в результате сканирования всех томов?

Как вы понимаете выражение «распознавание текста»?

Какова была цель многократного перечитывания полученного текста?

Докажите, что проект заинтересовал волонтеров.

Какие причины своего участия в проекте называют сами волонтеры?

Почему необходимо было читать текст на разных языках? Выскажите свою точку зрения.

Сколько времени отводилось по замыслу организаторов проекта на первый этап работы?

За какой период времени в действительности была выполнена работа?

Обсудим в группах!

1. Выскажите свое мнение, приводя убедительные аргументы.

Что значит «по-толстовски»?

Вы бы хотели принять участие в этом или подобного рода проекте? Почему?

Как вы думаете, кому и почему этот проект может быть интересен?

2. Работая в группах, подготовьте речевые клише, которые можно использовать для выражения согласия и несогласия с мнением собеседника.

3. Выразите свое а) согласие и б) несогласие с высказанным мнением.

Участие в такого рода проекте мне кажется интересным.

.....
Я бы хотел стать волонтером и принять участие в этом проекте, если бы узнал о нем раньше.

Для себя я вижу целый ряд плюсов от участия в этом проекте: можно получить опыт в подобного рода проекте, познакомиться с новыми людьми, с пользой провести свободное время, да и просто почитать Толстого.

.....
Я считаю, что Толстой – один из лучших русских, а может и мировых, писателей. Его творчество – это классика русской литературы.

4. Продолжите разговор.

Я считаю, что этот проект мог бы заинтересовать и быть полезным для разных людей: от домохозяйки до специалиста, занимающегося творчеством Л. Толстого.

5. Отреагируйте на высказывание собеседника с заданной интенцией и необходимой интонацией.

– Ты знаешь, я стал(а) волонтером в проекте «Весь Толстой в один клик».

восторг/радость, удивление, равнодушие, заинтересованность

– Ты не хотел(а) бы тоже принять участие в этом проекте в качестве волонтера?

сожаление, затруднение с ответом, желание, нежелание, уклонение от ответа

– Может у тебя ещё будет возможность участвовать в аналогичном проекте.

сомнение, надежда, разочарование

Поработаем над лексикой!

1. Объясните значение слов, используя синонимы или описание. При выполнении задания ориентируйтесь на контекст. В случае затруднения воспользуйтесь толковыми словарями (напр., dic.academic.ru)

Тираж, ничтожный, (культурное) наследие, исключить, сотня, безвозмездно, сокровенный, предстоять, рассчитывать, впустую, оцифровать, сноска, подкинуть, скачать, преклоняться, уголок, часовой, ссылка, годиться, перепечатка.

2. Ниже приведены короткие отрывки из произведений /статей разных авторов. Заполните пробелы, используя слова из предыдущего упражнения в необходимой грамматической форме. Обратите внимание, что не все слова будут использованы.

Не я на эти ответственные должности! — снова дико закричал Данила и, зажав лицо, пьяно выхлясь, с воем побежал к пруду. [Виктор Астафьев. Пролетный гусь (2000)]

– Ни копейки, – кивнула я, – получишь, то есть даром. [Дарья Донцова. Уха из золотой рыбки (2004)]

Тот Гай Юлий был полон великих надежд, и он оставил завидное: римское государство продолжало неудержимый взлёт над всем культурным миром. [Сергей Смирнов. Конец серебряного века. Anno Domini 180 // «Знание -- сила», 2003]

Сперва идти завтракать, а потом надо было зайти к Хану — к нему имелось какое-то смутное дело. [Виктор Пелевин. Желтая стрела (1993)]

Выставка посвящена 170-летию со дня рождения Алексея Сергеевича Суворина — известного русского литератора, театрального деятеля, просветителя, но более всего известного как выдающегося русского издателя. Много было сделано Сувориным для русской литературы и для знакомства с ней широкой публики. Одним из самых значительных событий стало издание к 50-летию со дня смерти Александра Сергеевича Пушкина 10-томного собрания сочинений великого поэта 100 тысяч экземпляров в серии, известной на всю Россию

«Дешёвой библиотеки». [Российская государственная библиотека посвящает свою выставку юбилею Алексея Суворина (2004) // РИА «Новости», 2004.09.13]

Есть не только откровение Бога в человеке, но откровение человека в Боге, Христианство имеет и более глубокий,смысл. [Н. А. Бердяев. Автобиография (1917)]

У единственной женичины в отделе, Ревекки Израилевой, кроме основной работы, была еще обязанность — переписывать набело отчеты-каракули мальчиков; на машинке была в те годы запрещена — никакие машинистки из первых отделов не должны были видеть наши сверхсекретные отчеты. [А. Д. Сахаров. Воспоминания (1983 – 1989)]

А в пыльном Карачи теснились тысячи бездомных, лишенных работы, они превращались в нищих, попрошайек, жизни уходили [Д. А. Гранин. Месяц вверх ногами (1966)]

Самые ранние известия о движении славянского населения на Балканский полуостров датируются первой половиной VI в., но не, что небольшие группы славян ещё раньше осели в этом регионе. [В. В. Седов. Этногенез ранних славян // «Вестник РАН», 2003]

Рассуждая философски, один большой долг лучше, чем мелких. [Сергей Довлатов. Чемодан (1986)]

Радость успеха, что маячит впереди, достаётся так редко, что не следует на неё [Даниил Гранин. Зубр (1987)]

И всё оттого, что мы целыми поколениями не умели и благоговеть перед любовью. [А. И. Куприн. Гранатовый браслет (1911)]

Во всей большой комнате, тесно уставленной такими же двухэтажными наваренными в ножках кроватями, больше не было никого: после ужина и прогулки все ушли на вечернюю работу. [Александр Солженицын. В круге первом, т. 1, гл. 1 – 25 (1968) // «Новый Мир», 1990] — Слушай, что с твоим чайником? Чего он не ? — говорит Петрович. [Юрий Коваль. Чайник (1980 – 1993)]

Татарский понял из, что слово можно было примерно перевести на русский как «Хаос». [Виктор Пелевин. Generation «П» (1999)]

<http://www.ruscorpora.ru/>

Лексический комментарий

ЧАСОВОЙ 1

- 1). продолжительностью в час. Часовая беседа.
- 2). Производимый по часам, за час. Часовая оплата.
- 3). Прил. к часы. Часовая стрелка. Часовых дел мастер. Часовой магазин.
- 4). Назначенный на один час пополудни или пополуночи. Уехать часовым поездом.

ЧАСОВОЙ 2, часового, муж.

Тот, кто стоит на часах. Поставить часовых. Смена часовых.

Только слышно: за дверями звучномерными шагами ходит в тишине ночной безответный часовой (Лермонтов). Днем и ночью часовые стерегут мое окно (Горький). Толковый словарь Д.Н. Ушакова (1935 – 1940).

3. Предложите свои словосочетания со словом *часовой*.

Магазин, пояс

НА ВСТРЕЧУ – НАВСТРЕЧУ

Встреча назначена на 15.00. Я иду на встречу к 15.00

Сестра увидела знакомую и пошла ей навстречу. Влюбленные буквально бежали навстречу друг другу.

4. Вставьте в предложения *на встречу – навстречу*.

Бегом она поднялась на второй этаж, толкнула стеклянную дверь — ей шёл отец, в белом халате, в круглой шапочке. [Людмила Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света] // «Новый Мир», 2000]

Разумеется, он понимал, что я хочу написать о нём, что всё равно я напишу, согласится он или нет, поскольку в повести о Зубре без него не обойтись. [Даниил Гранин. Зубр (1987)]

Её пригласили со студентами в какой-то институт, и это оказался как раз институт Олега. [Василий Аксенов. Пора, мой друг, пора (1963)]

Потом начались общие вагоны — как ни странно, воздух в них был чище, а пассажиры, попадавшие, — как-то опрятнее. [Виктор Пелевин. Желтая стрела (1993)]

Идти с ним в одиночку нельзя. [Дарья Донцова. Микстура от косоглазия (2003)]

Но парень не убежал, спокойно пробирался себе среди колючих ветвей, собственной гибели. [Василь Быков. Болото (2001)]

Страшно волнуясь, я пошёл двум женищинам. [Сергей Довлатов. Чемодан (1986)]

<http://www.ruscorpora.ru/>

5. Как вы понимаете выделенное предложение. Какое значение приобретает в данном случае выражение *идти навстречу*?

Сколько это будет продолжаться?! Ему идут навстречу — он своё! Ему говорят «рассказывай» — не хочет!. [Сергей Довлатов. Чемодан (1986)]

<http://www.ruscorpora.ru/>

6. Приведите примеры ситуаций, когда можно использовать данное выражение в значении *помогать*.

РАССЧИТЫВАТЬ – РАССЧИТАТЬ

1). человек планирует, оценивает какую-либо деятельность, какой-либо процесс и выражает это в цифрах.

2). человек мысленно распределяет что-либо по этапам, порциям и т. д.

3). человек продумывает и взвешивает то, что будет делать.

4). человек увольняет кого-либо, выдавая заработанные деньги.

5). человек предполагает что-либо возможным, надеется на что-либо / человек связывает свои ожидания с кем-либо и т. д.

7. Прочитайте предложения и соотнесите каждое предложение с выделенными выше пунктами.

Рассчитывать процентные ставки. Рассчитывать время, необходимое на выполнение задания. Он рассчитывает на понимание. Он всё правильно рассчитал, голова у него варит. В задаче нужно было рассчитать скорость движения двух поездов. У него всё рассчитано по минутам. Он рассчитал рабочих. Можете на меня рассчитывать. В холодное время необходимо рассчитывать силы. Не рассчитал, что из-за транспорта может опоздать. Рассчитывать персонал. Он рассчитывает на помощь государства.

8. Приведите свои примеры для п. 5): на кого / что можно рассчитывать.

Напр., на поддержку со стороны родителей, на смягчение наказания в случае раскаяния, на свои силы при реализации проекта.

По материалам Толкового словаря русского языка Д. В. Дмитриева (2003).

9. Передайте смысл выражений другими словами.

Впустую проводить время в Интернете; так не годится; выложить в открытый доступ; проект такого масштаба; исключить ошибки; перепечатка разрешается безвозмездно; сокровенное желание; план рухнул; уголок мира; жизнь кипела; вызвать широкий отклик.

10. Первый этап проекта «Толстой в один клик» был рассчитан на год. Продолжите цепочку.

А) год – тяжелый, отчётный _____

Б) год рождения, работы, _____

В) год – отучиться, провести _____

11. Образуйте имя прилагательное от слова *год* и составьте свое предложение с образованным прилагательным. Представьте свой вариант группе.

Комментарий.

Помимо прилагательных *годовой* и *годовой* в русском языке есть прилагательное *годовалый*.

Годовалый – в возрасте одного года. Относится к живым существам и автомобилям. У нее годовалая дочь.

12. Подберите верное прилагательное *годовалый* / *годовой* к следующим существительным.

Отчёт, гороскоп, ребёнок, языковые курсы, прибыль, жеребёнок, план, щенята, уровень инфляции, детёныш, иномарки, бюджет страны, дети, сынок, близнецы, оборот, животное, расход электроэнергии, дочурка, абонемент, учебный план, цикл, автомобиль, ВВП, брат, возраст, контракт, запас, малыш, медведь.

13. Попробуйте объяснить разницу между существительными *наследие* – *наследство* – *наследование*. В каких ситуациях используется каждое из этих существительных?

14. Впишите соответствующее существительное (см. упр.13).

..... – имущество, которое переходит после смерти его владельца другому лицу (иногда – то, что осталось после предыдущего владельца).

..... – процесс действия по гл. *наследовать*.

..... – явления культуры, быта, науки, которые были получены от предыдущих исторических периодов.

15. Подчеркните подходящее по смыслу существительное. Обратите внимание, что возможны разные варианты.

Творческое (наследие/ наследство/ наследование), незначительное (наследие/ наследство/ наследование), богатое (наследие/ наследство/ наследование), большое (наследие/ наследство/ наследование), отцовское (наследие/ наследство/ наследование), художественное (наследие/ наследство/ наследование), скромное (наследие/ наследство/ наследование), всемирное (наследие/ наследство/ наследование) ЮНЕСКО;

(наследие/ наследство/ наследование) древних цивилизаций, (наследие/ наследство/ наследование) цвета глаз, (наследие/ наследство/ наследование) поэта, (наследие/ наследство/ наследование) и долги, (наследие/ наследство/ наследование) по закону, (наследие/ наследство/ наследование) и наследники, (наследие/ наследство/ наследование) авторских прав, (наследие/ наследство/ наследование) мужа, (наследие/ наследство/ наследование) без завещания, (наследие/ наследство/ наследование) предков, (наследие/ наследство/ наследование) Л. Толстого, (наследие/ наследство/ наследование) прошлого, (наследие/ наследство/ наследование) имущества, (наследие/ наследство/ наследование) ювелирных изделий, (наследие/ наследство/ наследование) от дяди;

отказаться от (наследие/ наследство/ наследование), оставить (наследие/ наследство/ наследование), получить (наследие/ наследство/ наследование), достаться в (наследие/ наследство/ наследование), лишиться (наследие/ наследство/ наследование), исследовать (наследие/ наследство/ наследование).

16. Л. Толстой – автор многочисленных *художественных/ художнических* произведений. Выберите одно из прилагательных и объясните свой выбор. Объясните разницу в значении приведенных прилагательных.

Комментарий.

Художественный – 1) тот, который относится к искусству, отражению действительности в образах. Художественный фильм.

2) тот, который относится к деятельности в области искусства. Художественная школа.

3) тот, который относится к произведению искусства. Художественные шкатулки.

4) тот, который характерен для произведений искусства / содержащий в себе элемент искусства.

5) тот, который относится к восприятию произведений искусства. Художественный вкус.

6) тот, который свойственен талантливым людям. Художественный талант.

! имеет более широкое значение

Художнический – 1) тот, который относится к самому художнику и его занятию.

2) тот, который характерен для художника. Художественное видение действительности.

! имеет более конкретное значение

17. Объясните разницу в употреблении следующих словосочетаний:

художественный / художнический взгляд,

художественная / художническая выставка,

художественные / художнические приемы

18. Ниже приведены слова, которые относятся к прилагательному *художественный*. Используя их, составьте свои предложения с приведенными словами.

Фильм, школа, манера, материалы, восторг, руководитель, студия, вышивка, ремесло, произведение, отдел, литература, творчество, центр, среда, форма, преувеличение, натура, деятельность, практика, выставки, открытие, редактор, образование, изделия, училище, обобщение, портрет, репродукция, вкус, дар.

По материалам Словаря паронимов русского языка/
Ю.А. Бельчиков, М.С. Панюшев (2002)

Повторим грамматику!

1. Прочитайте объяснение значения глагола *читать* и заполните пропуски.

1) Воспринимать письменную речь по буквам, знакам и т. п., произнося её вслух или воспроизводя молча, произносить для слушающих что-л. написанное, напечатанное; знакомясь с содержанием чего-л. написанного или напечатанного, получать сведения о чём-л.

2) Произносить наизусть, декламировать.

3) Излагать устно перед аудиторией.

Словарь сочетаемости слов русского языка/
Под ред. П.Н. Денисова, В.В. Морковскина (1983)

Кого/что – (1)Толстого, _____
дневники, _____
«Анну Каренину», _____
книгу, _____

(2) Толстого, _____
отрывки из романа _____
(3) русскую литературу, спецкурс, _____
О ком/о чем – о новом проекте, _____
Про что (разг.) – про новый проект, _____
Кому/чему – (1,2,3) студентам, третьему курсу, _____
Перед кем – (2) перед собравшимися, _____
В чем – в Интернете, _____
Как – (1) в переводе, на русском языке, _____
– бегло, сосредоточено, _____
– (2) по памяти, прекрасно _____
– (3) мастерски, _____
Где – (1,2) в аудитории, в Москве _____
(3) в университете, на факультете, _____
В каких условиях (1) – в тишине, при свете _____

2. Вспомните, какие приставочные глаголы, образованные от глагола *читать*, вы знаете. Приведите примеры использования этих глаголов в предложениях.

3. Заполните пробелы, используя известные вам приставочные глаголы (...читать)

Где ты таких глупостей? Где ты эти глупости. О проделанной работе я должен перед начальством. Мама сына за плохое поведение. Я не читаю в транспорте: боюсь и проехать свою остановку. Если ты не понимаешь, что написано в этой статье, тебе нужно её ещё раз. Сколько я ни пробовал в каждое слово, смысл прочитанного так и оставался мне не совсем ясен. Преподаватель нам список студентов, получивших зачёт по результатам теста. Такая скучная книга: банальный сюжет, странные рассуждения главного героя, отсутствие динамики, - словом, ничего интересного. Не думаю, что её до конца. В каком возрасте дети учатся ... про себя? Актер о новом скандале вокруг его имени в утренней газете. Погода прекрасная! Сестра бы где –нибудь на скамейке, погреться на солнышке и увлекательный роман. Опять у тебя замечание.! Сколько тебе можно говорить, что на уроке нужно слушать учителя, а не приключенческие повести.



g.co/karenina

НАПИСАНО ТОЛСТЫМ.
РАССКАЗАНО ВАМИ.



Проект «Каренина. Живое издание».

Давайте поговорим!

1. Посмотрите видеосюжет, посвященный началу проекта «Каренина. Живое издание».

<http://www.1tv.ru/news/culture/268958> или http://tolstoy.ru/projects/karenina_live

2. Ответьте на вопросы.

Сколько человек приняло участие в проекте?

Как долго продолжалось чтение?

Какова география проекта? Сколько городов было охвачено чтением произведения? Назовите несколько мест, где проходило чтение.



Площадки для проведения финальных чтений



Как вы поняли, что такое *Ясная Поляна*?

Почему правнучки Л. Толстого читали «Анну Каренину» именно из Ясной поляны?

Как Л.Толстой в минуты упадка отзывался об «Анне Карениной»?

Кто мог стать участником литературного марафона и на каких условиях?

Как организаторы проекта определили главную цель мероприятия?

Какой смешной случай из жизни Л. Толстого рассказала праправнучка великого писателя?

Какие спортивные термины вы услышали в сюжете?

3. Посмотрите второй видеосюжет, рассказывающий о том, чем руководствовались участники проекта, выражая согласие на чтение произведения.

<https://www.youtube.com/watch?v=DwbHBsIXpjo> или http://tolstoy.ru/projects/karenina_live

4. Расскажите о том, почему известные люди согласились читать это произведение Л. Толстого.

Обсудим в группах!

1. На основе просмотренного материала придумайте для коллег свои высказывания, с которыми они должны согласиться и не согласиться (см. «Обсудим в группе» упр. 3 для проекта «Весь Толстой в один клик»). Работа выполняется в группах.

2. Ниже вы познакомитесь с содержанием некоторых постов, размещенных организаторами проекта «Каренина. Живое издание» в сети Интернет. Передайте своими словами смысл прочитанного. Какая информация вам показалась наиболее интересной и почему? Озаглавьте каждый текст. При желании вы можете продолжить чтение на <https://plus.google.com/+KareninaLive/posts>

2.1. Чтобы каждый смог найти для себя что-то интересное в «Анне Карениной», наши специалисты разделили все части романа на 8 тем, упомянутых автором в произведении. Например, если вы интересуетесь темой «Мода» или «Кухня», то можете смотреть, слушать и читать отрывки, в которых отражена эта тематическая категория.

2.2. Продолжаем делиться подсказками #KareninaLive! И сегодня подробнее остановимся на возможностях работы с текстом романа Л.Н. Толстого на нашем сайте.

Его просмотр доступен в нескольких режимах: в первом случае вы можете совмещать просмотр видео с чтением самого текста, во втором — слушать и просматривать текст отдельно от видеозаписи. Для того, чтобы перейти в текстовый режим, нажмите на любую строку под видео. А если хотите прослушать отдельную реплику, кликните по ней правой кнопкой мыши, и она сразу же будет озвучена чтением проекта «Каренина. Живое издание».

2.3. Мобильная версия сайта «Каренина. Живое издание» получила одну из самых престижных веб-наград – Favourite Website Awards (FWA) в категории «Mobile of the Day»! Теперь ваш черед – заходите, оценивайте дизайн и навигацию приложения #KareninaLive и оставляйте свои отзывы в комментариях к посту.

2.4. Прервались и забыли, на какой главе «Анны Карениной» закончили просмотр? Не ломайте голову — мы всё продумали! Место последнего прочтения, которое



вы смотрели на сайте, всегда сохраняется автоматически до вашего следующего визита. Вам лишь остается нажать на «Продолжить чтения», после чего вы переместитесь на последнее просмотренное видео.

2.5. Почему некоторые слова в тексте выделены зеленым маркером?

Чтобы прочтение «Анны Карениной» стало для вас максимально удобным, наша команда литературоведов подготовила разметку текста, снабдив его описаниями самых интересных терминов, упоминающихся в романе. Все они разделены на 3 категории: изображения, ссылки на карты и видео. Вы сможете посмотреть, как танцуют мазурку, узнать, что такое «проминаж» и «ливрея», увидеть, где находится Карлсбад и многое другое.



иллюстрированные сноски

в тексте романа

g.co/karenina



2.6. Благодаря вашей активности нам удалось установить мировой рекорд по объему аудитории читательского марафона в интернете. За время проведения чтений #KareninaLive 3-4 октября к просмотру трансляции на YouTube присоединилось более 60 000 человек, о чем упоминается на официальном сайте Книги рекордов Гинесса: <http://goo.gl/MYiYf2>.

2.7. Для вас мы подготовили небольшую подсказку, как найти своё либо любое другое видео понравившегося вам чтеца:

– зайдите в раздел «Чтецы» нашего сайта: g.co/karenina;

– введите фамилию участника в строку поиска, расположенную в верхнем правом углу страницы;

– выберите интересующий вас вариант, чтобы автоматически перейти на видео этого участника.

Чтобы получить подробную информацию об участнике, кликайте на его фамилию, расположенную в верхнем правом углу страницы рядом с кнопками «Меню» и «Просмотр».

<https://plus.google.com/+KareninaLive/posts>

Поработаем над лексикой!

1. Объясните значение слов и выражений, используя синонимы или описание. При выполнении задания ориентируйтесь на контекст. В случае затруднения воспользуйтесь толковыми словарями (напр., dic.academic.ru).

Вдохновение сменялось упадком, там будет видно, выкладывать в Сеть, прямая трансляция, марафон, эстафета, освежить в памяти.

Лексический комментарий

ПОШЛЫЙ

1). Заурядный, низкопробный в духовном, нравственном отношении, чуждый высших интересов и запросов. Пошлый человек. Пошлая среда. Пошлые вкусы.

2). Безвкусно-грубый, избитый, тривиальный. Пошлый комплимент. Пошлая песенка. Пошлый роман.

СУМАТОХА

Беспорядочная, беспокойная беготня, торопливость в действиях. *Он вышел на улицу - суматоха, все бегут куда-то* (Гончаров).

СМАКОВАТЬ (кого-что)

1). Есть или пить, наслаждаясь вкусом чего-нибудь, обнаруживая чувственное удовольствие (разг. фам.). *Он пил и смаковал каждый глоток* (Чехов).

2). перен. Делать, переживать, воспринимать что-нибудь, наслаждаясь подробностями, обнаруживая свое удовольствие (разг. фам.). Смаковать циничный анекдот. *Смакуй это мысль, ...разглагольствуй на это тему* (Салтыков-Щедрин).

ВИТАТЬ (книжн.)

1). Предаваться мечтаниям, фантазии, забывая об окружающем. Мысли поэта витали где-то далеко.

2). Незримо, таинственно присутствовать, кружиться. Смерть витает над больным.

Толковый словарь. Д.Н. Ушаков (1935 – 1940).

Обратите внимание (!) на разницу в значениях выражения *витать в воздухе*. Сравните.

Кажется, что строки из «Анны Карениной» *витают прямо в воздухе* (= присутствуют в воздухе).

Витать в воздухе / облаках (разг. ирон.) – быть непрактичным, предаваться бесплодным фантазиям.

ДЕЙСТВО – (здесь) происходящее.

2. Что означает выражение *вот-вот*, употребленное в первом видеоролике? К какому стилю речи, по вашему мнению, следует его отнести?

Комментарий.

Вот-вот употребляется как

1). нареч. разг. В самое ближайшее время, в самом ближайшем будущем.

2). частица разг. Употребляется при подтверждении предыдущего высказывания.

3. В каком из этих значений выражение *вот-вот* употреблено в видеосюжете?

4. Распределите следующие синонимы выражения *вот-вот* на две группы.

Со значением в скором будущем _____

Со значением подтверждения высказывания _____

в скором времени, сейчас, вот именно, остались считанные часы /минуты, в ближайшее время, оглянуться не успеешь, именно так, скоро, действительно, это вопрос часов, в обозримом /в недалеком /ближайшем будущем, не сегодня завтра, вот то-то и оно, с минуты на минуту, именно

5. Составьте свои предложения с выражением *вот-вот* в обоих значениях.

6. Ниже приведены короткие отрывки из произведений /статей разных авторов. Определите значения выражения *вот-вот* в следующих предложениях.

Елена сидела в кресле, молодая Мурка урчала у неё на коленях, как приближающаяся электричка, и, казалось, вот-вот загудит. [Людмила Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света] // «Новый Мир», 2000]

– Вот-вот, Илья, всегдашняя твоя тенденция, всё в одну кучу валишь. [Людмила Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света] // «Новый Мир», 2000]

Вот-вот в Москве должен был собратсья VII Международный генетический конгресс. [Даниил Гранин. Зубр (1987)]

Он обещал чудо, и не когда-нибудь, а вот-вот, через год, через два. [Даниил Гранин. Зубр (1987)]

– Вот-вот, – упрёкнул Нержин. – Ты теряешь всякую опору и всякую цель. [Александр Солженицын. В круге первом, т.1, гл. 1-25 (1968) // «Новый Мир», 1990]

Но вот-вот станет она кандидатом наук, и вся деревня скажет: для чего ж училась девка? – за агронома вышла. [Александр Солженицын. В круге первом, т.1, гл. 26-51 (1968) // «Новый Мир», 1990]

Причитая же, он с диким страхом глядел кругом, как будто ожидая, что вот-вот сейчас потолок упадёт или пол провалится. [Ф. М. Достоевский. Господин Прохарчин (1846)]

(<http://www.ruscorpora.ru>)

7. Соедините восклицания с частицей *вот* с их значением.

Вот даёт, вот ещё, вот и всё, вот именно, вот оно что/как, вот так (специалист), вот тебе раз, вот то-то (и оно), вот чёрт, вот что, вот это да.

Выражение удивления чьимито действиями

Подведение итога

Выражение важности чего-либо в ответной реплике

Выражение сильного удивления

Привлечение внимания

Выражение разочарования / (реже) удивления

Решительный отказ от чего-либо

Выражение досады, раздражения и т.п.

Выражение иронии при несоответствии кого-л./чего-л. представлениям говорящего об этом.

Выражение полного согласия

Выражение восхищения, одобрения и т.п.

По материалам Объяснительного словаря русского языка.../

Гос. ин-т рус. яз. им. А.И. Пушкина; В.В. Морковкин, Н.М. Луцкая и др. (2003)

8. Составьте микродиалоги, используя восклицания с частицей *вот* (см. предыдущее задание).

9. Поняты ли вам смысл следующих предложений? Попробуйте передать их смысл своими словами.

700 человек в России и за ее пределами 36 часов подряд будут передавать литературную эстафету друг другу, читая страницу за страницей роман Льва Толстого.

Следить за этой акцией в режиме прямой трансляции можно в Интернете.

Всё смешалось в доме Паикова.

Сегодня с самого утра здесь суматоха.

Вот-вот в этом зале начнётся чтение романа «Анна Каренина».

Размеренно, словно смакуя каждое слово, актёр Сергей Гармаиш начинает читать роман.

После роли Левина в экранизации Сергея Соловьева этот текст С. Гармаиш знает практически наизусть, но признается что первым быть волнительно.

Все, кто находится вокруг, понимают это действо.

Казалось бы, должно быть как-то интимно, надо быть наедине с тестом.

Затем чтения продолжаются в Ясной поляне, где «Анну Каренину» читают правнуки Толстого.

Вдохновение часто сменялось упадком.

Л.Н. Толстой задумывал создать продолжение повести Пушкина «Гости съезжались на дачу».

Спустя четыре года работы Лев Николаевич закончил один из самых читаемых романов в истории.

Дальше подключается Владивосток.

Во Владивостоке уже приближается ночь.

Кажется, что строки из «Анны Карениной» витают прямо в воздухе.

В течение двух месяцев интернет-пользователи записывали на камеру отрывки из романа и выкладывали их в Сеть.

Создатели литературного марафона хотели воссоздать атмосферу домашних вечеров 19 века, когда все члены семьи собирались в гостиной и по очереди читали друг другу вслух.

Люди приходят в библиотеки, театры и музеи, чтобы услышать и увидеть, как на их глазах оживает текст «Анны Карениной».

Материалы сайта <http://www.1tv.ru>

10. В предложениях предыдущего задания найдите слова, объяснение которых приведено ниже:

Границы, рамки, область (чего-либо дозволенного, установленного, принятого).

В продолжение какого-л. отрезка времени.

Прекращение действия / промежутки времени, на который прекращается действие чем-либо.

Произнося так, что слышно другим / (перен. разг.) публично.

С глазу на глаз, только вдвоем.

Интересуясь кем-л. / чем-либо, наблюдать за изменением, развитием, состоянием кого-л., чем-л.

Написанный, напечатанный текст.

Создать заново; восстановить, воспроизвести.

По прошествии какого-л. времени.

Состояние сильного ослабления физических / душевных сил.

По материалам <http://www.efremova.info>

Немного фразеологии!

Надоела, как горькая редька / пуще (хуже) горькой редьки.

Как Вы понимаете этот фразеологизм? Выдвините предположения относительно происхождения данного устойчивого выражения.

Повторим грамматику!

1. Обратите внимание на следующие предложения.

Казалось бы, должно быть как-то интимно, надо быть наедине с тестом.

В самом начале мне *казалось*, что проект не может быть интересен широким массам.

В каком из предложений *казалось бы* выступает в качестве вводного слова (со значением как будто, словно), а в каком представлено как сказуемое?

2. Попробуйте написать свои предложения с *казалось (бы)*, учитывая существующее различие в употреблении. При выполнении задания не забудьте, что вводные слова в русском языке выделяются запятой.

3. Какие приставочные глаголы, образованные от глагола *писать*, вам известны? Объясните случаи употребления этих глаголов, иллюстрируя собственными примерами.

4. К следующим значениям подберите подходящий глагол, образованный от глагола *писать* префиксальным способом:

Сделать копию с оригинала _____

Забрать деньги со счета (напр., по поручению оплаты коммунальных платежей)

Освободить от долговых обязательств _____

Написать что-то сверху _____

Представить изображение кого-л./чего-л. (напр., внешность преступника)

Сделать список присутствующих _____

Внести в список _____

Включить в число подписчиков _____

Передать имущество сестре _____

Сделать инвентаризацию имущества _____

Добавить информацию _____

Подготовить документ для выдачи (напр., рецепт) _____

Оформить проживание в каком-то месте _____

Назначить подходящее лекарство _____

Переделать то, что было написано раньше _____

Наложить арест на имущество _____

Поставить подпись _____

Распределить время (напр., на 3 месяца) _____

Украсить (напр., стену) _____

Писать с целью сохранить для памяти _____

Писать в течение длительного времени _____

Глаголы: списать(3), расписать (2), записать (2), выписать (1), прописать (3), отписать (1), переписать (3), дописать (1), надписать (1), описать (2), подписать (2).

5. Выберите правильный глагол. Обратите внимание, что в некоторых случаях возможны оба варианта. Обоснуйте свой выбор. Объясните выражения, обозначенные *.

(писать/ писаться) слитно, (писать/ писаться) статью, (писать/ писаться) мелом на доске, (писать/ писаться) картину, (писать/ писаться) с большой буквы, (писать/ писаться) в двух экземплярах, (писать/ писаться) по – русски, (писать/ писаться) неаккуратно;

– (записать/ записаться) номер телефона, (записать/ записаться) на занятия, (записать/ записаться) в библиотеку, (записать/ записаться) на прием к врачу, (записать/ записаться) в записную книжку, (записать/ записаться) до поздней ночи;

– (выписать/ выписаться) из текста, (выписать/ выписаться) из больницы, (выписать/ выписаться) пропуск, (выписать/выписаться) газету, (выписать/ выписаться) прилагательные, (выписать/ выписаться) из квартиры;

– (прописать/ прописаться) нового жильца, (прописать/ прописаться) полный покой*, (прописать/ прописаться) временно, (прописать/ прописаться) у родственников, (прописать/ прописаться) всю ночь, (прописать/ прописаться) в законе*;

– (отписать/отписаться) от новостей*, (отписать/отписаться) имущество, (отписать/отписаться) по завещанию, (отписать/отписаться) внушке*, (отписать/отписаться) от рассылок;

– (переписать/ переписаться) в другую группу, (переписать/ переписаться) домашнее задание, (переписать/переписаться) в тетрадь, (переписать/ переписаться) на лист, (переписать/ переписаться) начисто, (переписать/ переписаться) имущество;

– (вписать/ вписаться) номер страховки, (вписать/ вписаться) в группу ровесников*, (вписать/ вписаться) пропущенные слова, (вписать/ вписаться) новую страницу в историю, (вписать/вписаться) в поворот*;

– (дописать/ дописаться) последнюю главу, (дописать/дописаться) до переутомления*, (дописать/дописаться) несколько слов, (дописать/дописаться) вручную;

– (исписать/ исписаться) горы бумаг, ручка (исписать/ исписаться)*, (исписать/ исписаться) с двух сторон, (исписать/ исписаться) мелким почерком;

(описать/ описаться) события, (описать/описаться) при переписывании*, (описать / описаться) в подробностях, (описать/описаться) имущество за долги*;

– (подписать/ подписаться) приказ, (подписать/ подписаться) чужой фамилией, (подписать / подписаться) на новости, (подписать/подписаться) книгу, (подписать/ подписаться) ручкой;

– (списать/списаться) физику у друга, (списать/списаться) с родственниками, (списать/списаться) долг*, (списать/списаться) с доски, (списать/списаться) компьютер*;
– (расписать/ расписаться) елочную игрушку*, (расписать/ расписаться) в получении денежных средств, (расписать/ расписаться) вместо супруга, (расписать/ расписаться) с одноклассником*, (расписать/ расписаться) маршрут поездки*, (расписать/ расписаться) план на год, (расписать/ расписаться) шариковую ручку*;
– (приписать/приписаться) ошибку*, (приписать/ приписаться) невнимательности, (приписать/ приписаться) к избирательному участку, (приписать/ приписаться) две цифры.

6. Какие ещё слова, мотивированные глаголом *читать*, вы знаете?

7. Укажите, какие из данных существительных обозначают процесс действия. Составьте свои предложения с этими существительными таким образом, что бы они передавали именно процесс действия.

Выступление, чтение, произведение, прочтение, приложение, описание, изображение, проведение, издание.

8. Ниже приведены короткие отрывки из произведений/ статей разных авторов. Определите, в каких предложениях существительные (см. упр.7) обозначают процесс действия.

В магазинчике всё ещё по пояс стояла вода и плавали в ней пачками связанные или развёрнутые книги, нарядные подписные издания, из золотой библиотеки «Детгиза», из серии мировой литературы «Худлита» и прочая, прочая. [Виктор Астафьев. Затеси (1999) // «Новый Мир», 2000]

Он даже помог организовать обсуждение сборника стихов Дербиной в Союзе писателей с целью рекомендовать его для издания в архангельском издательстве и сам выступил рецензентом. [Виктор Астафьев. Затеси (1999) // «Новый Мир», 2000]

Он сидел влоботорота к окну, закинув ногу на ногу, сжимая в руках высокую чашку с изображением какого-то старого города – то была его собственная чашка, на которую никто из нас не смел покуситься – и смотрел в одному ему ведомые дали. [Вера Белоусова. Второй выстрел (2000)]

Потому что никаких картинок, никаких изображений от этого пребывания не сохранилось в памяти. [Людмила Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света] // «Новый Мир», 2000]

Приют этот достоин некоторого внимания и пристального изображения. [Виктор Астафьев. Затеси (1999) // «Новый Мир», 2000]

И вдруг произошло нечто фантастическое... Не поддающееся описанию... У меня буквально не хватает слов... [Сергей Довлатов. Наши (1983)]

Что же касается описания природы, то в них вы достигли, я бы сказал, почти тургеневской высоты! [М. А. Булгаков. Театральный роман (1936 – 1937)]

Он один из первых издавал произведения Баратынского, Гоголя, Грибоедова, Достоевского, Толстого, Карамзина, Чехова и других. [Российская государствен-

ная библиотека посвящает свою выставку юбилею Алексея Суворина (2004) // РИА «Новости», 2004.09.13]

Профессор Гансовский жил почти круглый год на даче, приезжал на работу не каждый день, но в этот день он назначил свидание Павлу Алексеевичу с дочерью ещё и потому, что одна из ведущих его сотрудниц, Марлена Сергеевна Коньшева, подготовила ему на прочтение рукопись своей докторской диссертации и должна была передать свой пухлый том. [Людмила Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света] // «Новый Мир», 2000]

Он вспомнил ночь после прочтения письма матери, привезённого полковником Новиковым, свой внезапный отъезд в Челябинск. [Василий Гроссман. Жизнь и судьба, часть 2 (1960)]

Как он мог раньше не понимать этого, считать детей само собой разумеющимся приложением к браку? [Даниил Гранин. Зубр (1987)]

Понятное дело, не в обычае здешних богатырей числить себя слабаками, все за столом дружно зашумели в знак согласия — выступление трактирищика воодушевляло. [Василь Быков. Камень (2002)]

Это, однако, только обострило и расширило внутренние конфликты, начались выступления против властей. [Василь Быков. Лесное счастье (1985 – 1995)]

<http://www.ruscorpora.ru>

Завершающие занятия.

Проект «Весь Толстой в один клик»

Пресс – конференция.

Действующие лица и задания:

– организаторы проекта. Организуют пресс – конференцию, рассказывают о сути проекта и его итогах, представляют описание графических и статистических данных.

<http://tolstoy.ru/projects/tolstoy-in-one-click/statistics/>

– участники проекта. Рассказывают о своем участии в проекте, о том, как узнали о проекте и о том, почему решили принять в нем участие.

– журналисты. Задают вопросы организаторам и участникам проекта. На основе полученной информации готовят материал для публикации в газете.

Проект «Каренина. Живое издание»

1. Просмотр одной из экранизаций романа «Анна Каренина».

2. Обсуждение просмотренного художественного фильма в группе.

3. Ответьте на вопрос, предложенный организаторами проекта: „Что же хотел сказать сам автор?“ Вы можете выбрать один из предложенных вариантов или предложить свой. Не забудьте обосновать свой ответ.

Неразделенная любовь

Общественные нравы пореформенной эпохи

Трагизм судьбы женщины на примере Анны

Всего понемного

Свой вариант

4. Вы уже читали о том, что весь роман для удобства чтения по интересам был разделен на 8 тем. Как вы думаете, какие темы это могли бы быть. Запишите свои предположения, объясните свое мнение и сравните то, что у вас получилось с тем, как сделали это организаторы проекта.

<https://karenina.withgoogle.com/#filter/themes>

Творчество и личность Л. Толстого

Создание собственного проекта «Толстой: великий писатель и необыкновенный человек» (работа в группах).

1. Используя Интернет-источники, подготовьте презентацию, которая бы представляла интересные факты из жизни и творчества Л. Толстого.

2. Представьте свою презентацию на занятии.

3. Совместно обсудите, какие факты из жизни писателя вас удивили?

4. Выберите лучшую презентацию и объясните свой выбор.

Примечание. Такое итоговое задание может быть реализовано с помощью сети Интернет. В данном случае целесообразным будет обращение к социальным сетям. Слушатели размещают в одном месте свои работы, которое было предложено преподавателем. Обсуждение ведется в виде комментирования. У преподавателя есть возможность отслеживания письменных высказываний. На последующих занятиях можно сконцентрироваться на обсуждении ошибок в письменной речи учащихся.

Дополнительные задания (по желанию).

1. Составление Интернет-словаря на основе материалов, с которым учащиеся ранее ознакомились. При желании можно предложить учащимся его расширить. Используя составленный словарь, загадайте коллегам загадки: опишите значение слова, не называя его. Отгадавший получает право загадывать следующее слово.

(альтернативный вариант) Подготовка своего литературного ассоциативного словаря с последующей презентацией и объяснением своего выбора.

2. Предложить идею своего проекта, посвященного жизни или творчеству Л. Толстого. Объясните, что в предложенном вами проекте может быть интересного и кого этот проект мог бы заинтересовать. Обсудите проекты в группе.

3. Эссе-рассуждение на тему «Все счастливые похожи друг на друга, каждая несчастливая семья несчастлива по-своему.»

Дополнительные ресурсы, которые могут быть использованы для последующих занятий, посвященных Году литературы и творчеству известных русских писателей и поэтов.

<https://godliteratury.ru/> Год литературы в России 2015. Официальный сайт Новости, проекты, события и т.п.

Мультимедийный лингвострановедческий словарь «Россия» - проект Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина.

<http://www.aspushkin.ru/site/> «Новая Литературная Сеть» -

Социальный проект «Чехов жив». Вы - герои Чехова.

<http://ria.ru/culture/20150626/1090490058.html>

<https://youtu.be/ROB70GLu3D0>

<https://chekhov.withgoogle.com/>

Проект «Живые»

<http://zhivie.friday.ru/>

Литературные музеи России (виртуальные филиалы)

http://googlerussiablog.blogspot.ru/2015/06/google_16.html

Историко-литературный музей-заповедник А.С. Пушкина (усадьбы «Захарово» и «Вязёмы»), Государственный литературно-мемориальный музей-заповедник А.П. Чехова «Мелихово», Музей-заповедник Л.Н. Толстого «Ясная Поляна», Усадьба «Мураново» имени Ф.И. Тютчева, а также Дома-музеи М.Ю. Лермонтова, А.И. Герцена и М.М. Пришвина.

ПРИМЕЧАНИЯ

<http://www.efremova.info>

<http://www.rg.ru/2015/01/21/tolstaya.html>

<http://www.readingtostoy.ru/about/>

<http://www.ruscorpora.ru/>

<http://www.1tv.ru/news/culture/268958>

http://tolstoy.ru/projects/karenina_live

<https://plus.google.com/+KareninaLive/posts>

ЛИТЕРАТУРА

Бельчиков, Ю.А. & Панюшева, М.С. (2002). *Словарь паронимов современного русского языка*. Москва: Астрель.

Вишнякова, О. В. (1984). *Словарь паронимов русского языка*. Москва: Русский язык.

Колесников, Н. П. (1971). *Словарь паронимов русского языка*. Тбилиси: Издательство Тбилисского университета.

Объяснительный словарь русского языка: Структурные слова: предлоги, союзы, частицы, междометия, вводные слова, местоимения, числительные, связочные глаголы (ГИРЯ им. А.И. Пушкина; В.В. Морковкин, Н.М. Луцкая, Г.Ф. Богачёва и др. (2003). Москва: Астрель.

Словарь сочетаемости слов русского языка (под ред. П. Н. Денисова, В. В. Морковкина). (1983). Москва: Русский язык

Толковый словарь русского языка (под ред. Д.В. Дмитриева) (2003). Москва: Астрель

Толковый словарь русского языка (под ред. Д.Н. Ушакова). (1935 – 1940).

Москва: Государственное издательство иностранных и национальных словарей

REFERENCES

- Belychikov, Yu.A. & Panyusheva M.S. (2002). *Slovary paronimov sovremennogo russkogo yazika*. Moskva: Astrely.
- Vishnyakova, O. V. (1984). *Slovary paronimov russkogo yazika*. Moskva: Russkiy yazik.
- Kolesnikov, N. P. (1971). *Slovary paronimov russkogo yazayka*. Tbilisi: Izdatelstvo Tbilisskogo universiteta.
- Obayasnitelnyii slovar russkogo yazika: Strukturnie slova: predlogi, soyuzi, chastitsi, mezhdometiya, vvodnie slova, mestoimenia, chislitelnie, svyazochnie glagoli* (Institute im. A.I. Pushkina; V.V. Morkovkin, N.M. Lutsкая, G.F. Bogachyova i dr. (2003). Moskva: Astrely
- Slovar sochetaemosti slov russkogo yazika* (pod red. P. N. Denisova, V. V. Morkovkina). (1983). Moskva: Russkiy yazayk
- Tolkovoy slovar russkogo yazika* (pod red. D.V. Dmitrieva) (2003). Moskva: Astrely
- Tolkovoy slovar russkogo yazika* (pod red. D.N. Ushakova). (1935–1940). Moskva: Gosudarstvennoe izdatelstvo inostrannih i natsionalnyh slovarei

WHAT CAN UNITE TOLSTOY AND THE INTERNET?

Abstract. The article presents a methodical approach in the classroom with students of advanced level of proficiency in Russian which will facilitate the learning process, develop all language competences, increase interest in Russian culture, strengthen the motivation to study the Russian language, among others. It is based on information about Tolstoy and his works and on ongoing Internet projects dedicated to the great writer started in 2014 . The article presents a methodical approach in the classroom with students of advanced level of proficiency in Russian which will facilitate the learning process, develop all language competences, increase interest in Russian culture, strengthen the motivation to study the Russian language, among others. It is based on information about Tolstoy and his works and on ongoing Internet projects dedicated to the great writer started in 2014.

✉ **Mrs. Jewgienija Żejmo**
Faculty of Applied Linguistics
University of Warsaw
Warsaw, Poland
E-mail: evgenia_zh@yahoo.com